

# ÍNDICE

CONTRATOS DE PROTECCIÓN .....	24	Cómo cargar la canasta inferior .....	36
GARANTÍA.....	25	USO DE LA LAVAVAJILLAS .....	38
SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS.....	26	Información acerca de los ciclos y las opciones .....	38
PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS .....	28	Sección de control de la lavavajillas .....	40
PUESTA EN MARCHA/REFERENCIA RÁPIDA .....	29	Sección de información provista por la lavavajillas.....	40
SISTEMA DE FILTRACIÓN ULTRA WASH® .....	30	Cómo cancelar un ciclo .....	40
CONSEJOS PARA LA EFICIENCIA DE LA LAVAVAJILLAS .....	32	Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas.....	40
DETERGENTE Y AGENTE DE ENJUAGUE.....	32	CÓMO LAVAR ARTÍCULOS ESPECIALES .....	41
Detergente .....	32	CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS .....	42
Agente de enjuague.....	33	Limpieza.....	42
CÓMO CARGAR .....	34	Purga de aire del desagüe.....	42
Cómo cargar para un mejor desempeño		Vacaciones o tiempo prolongado sin uso .....	43
en el lavado y el secado.....	34	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	43
Cómo cargar la canasta superior .....	35	NÚMEROS DE SERVICIO .....	CONTRAPORTADA

## CONTRATOS DE PROTECCIÓN

### Contratos maestros de protección

*¡Felicitaciones por su inteligente adquisición!* Su nuevo producto Kenmore® está diseñado y fabricado para proporcionarle años de funcionamiento confiable. Pero al igual que todos los productos, puede necesitar mantenimiento preventivo o reparación de vez en cuando. Es allí donde el Contrato maestro de protección puede ahorrarle dinero e inconvenientes. El Contrato maestro de protección también ayuda a prolongar la vida de su nuevo producto. He aquí lo que se incluye en el Contrato\*:

- ✓ **Piezas y mano de obra** necesarias para ayudar a mantener los productos funcionando correctamente **bajo uso normal**, no solo en caso de defectos. Nuestra cobertura va **mucho más allá de la garantía del producto**. No existen deducibles ni fallas de funcionamiento que estén excluidas de la cobertura — **protección verdadera**.
- ✓ **Servicio experto** a cargo de un personal de más de 10.000 **técnicos de servicio autorizados por Sears**, lo que significa que su producto será reparado por alguien en quien usted puede confiar.
- ✓ **Llamadas de servicio ilimitadas y servicio en todo el país**, con la frecuencia que usted desee, cuando usted desee.
- ✓ **Garantía “sin disgustos”** – reemplazo de su producto protegido si ocurren cuatro o más fallas del producto en el transcurso de doce meses.
- ✓ **Reemplazo del producto** si su producto protegido no puede ser reparado.
- ✓ **Revisión anual de mantenimiento preventivo** a solicitud suya – sin costo adicional.
- ✓ **Ayuda rápida por teléfono** – lo que nosotros llamamos **Solución rápida** – apoyo por teléfono a cargo de un representante de Sears para todos los productos. Piense en nosotros como si fuéramos un “manual del propietario que habla”.
- ✓ **Protección de sobrevoltaje** contra daños eléctricos debido a fluctuaciones de electricidad.

✓ **Protección por pérdida de comida, por un valor anual de \$250**, por cualquier pérdida de comida que sea resultado de fallas mecánicas de cualquier refrigerador o congelador cubierto bajo la garantía.

✓ **Reembolso de la alquiler** si la reparación de su producto protegido tarda más de lo prometido.

✓ **25% de descuento** sobre el precio común por el servicio de reparación que no esté bajo protección, así como las piezas relacionadas con el mismo que se hayan instalado.

Una vez adquirido el Contrato, basta con llamar para fijar la visita de servicio técnico. Puede llamar a cualquier hora, de día o de noche, o fijar una visita técnica en Internet.

El Contrato maestro de protección es una compra sin riesgo. Si por algún motivo lo cancela durante el período de la garantía del producto, le proveeremos un reembolso total. O un reembolso proporcional en cualquier momento posterior a la expiración del período de la garantía. ¡Adquiera hoy su Contrato maestro de protección!

**Se aplican algunas limitaciones y exclusiones. Para obtener precios e información adicional en EE. UU., llame al 1-800-827-6655.**

**\*La cobertura en Canadá varía en algunos artículos. Para obtener los detalles completos, llame a Sears Canada al 1-800-361-6665.**

### Servicio de instalación de Sears

Para la instalación profesional de Sears de aparatos electrodomésticos, abridores de puertas de garaje, calentadores de agua y otros artículos principales del hogar, en los EE. UU. llame al **1-844-553-6667** o en Canadá llame al **1-800-469-4663**.

# GARANTÍA DE ELECTRODOMÉSTICOS IMPORTANTES KENMORE

## GARANTÍA LIMITADA DE KENMORE

DURANTE UN AÑO a partir de la fecha de venta, este electrodoméstico, posee garantía contra defectos en los materiales o en la mano de obra cuando se instale, opere y mantenga correctamente de acuerdo con todas las instrucciones provistas.

CON EL COMPROBANTE DE VENTA, un electrodoméstico defectuoso recibirá la reparación o sustitución gratuita, a criterio del vendedor.

Para ver los detalles de cobertura de la garantía a fin de obtener reparación o repuestos sin costo, visite la página web: [www.kenmore.com/warranty](http://www.kenmore.com/warranty).

Esta garantía es válida solamente durante 90 DÍAS a partir de la fecha de venta en los Estados Unidos, y no tiene validez en Canadá, si este electrodoméstico se utiliza en algún momento para fines que no sean domésticos.

**Esta garantía cubre ÚNICAMENTE defectos de material y mano de obra y NO pagará:**

1. Los artículos no reutilizables que puedan gastarse con el uso normal, incluidos, entre otras cosas, filtros, correas, bolsas y focos de base roscada.
2. Un técnico de servicio para limpiar o realizar el mantenimiento de este electrodoméstico o para enseñarle al usuario cómo instalar, operar o mantener el producto correctamente.
3. Llamadas de servicio para corregir una instalación del electrodoméstico no realizada por agentes de servicio autorizados de Sears o para reparar problemas con fusibles, disyuntores, cables y plomería de la casa o con sistemas de suministro de gas que sean resultado de esa instalación.
4. Daños o fallas de este electrodoméstico que sean resultado de una instalación no realizada por agentes de servicio autorizados de Sears, incluida una instalación que no estuviera de acuerdo con los códigos de electricidad, gas o plomería.
5. Daños o fallas de este electrodoméstico, incluido el cambio de color o la oxidación de superficies, si no se opera y mantiene correctamente de acuerdo con todas las instrucciones que se suministran.
6. Daños o fallas de este electrodoméstico, incluido el cambio de color o la oxidación de superficies, como resultado de accidentes, alteraciones, abuso, uso indebido o un uso diferente del previsto.

7. Daños o fallas de este electrodoméstico, incluido el cambio de color o la oxidación de superficies, causados por el uso de detergentes, limpiadores, sustancias químicas o utensilios diferentes de los recomendados en todas las instrucciones suministradas con el producto.
8. Daños o fallas de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en este electrodoméstico.
9. Servicios a un electrodoméstico si la placa con el modelo y el número de serie falta, está alterada o no tiene el logotipo de certificación correcto fácilmente visible.

## Exclusión de garantías implícitas; limitación de recursos

El único y exclusivo recurso del cliente según los términos de esta garantía limitada será la reparación o el reemplazo del producto según se estipula en la presente. Las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comerciabilidad o de capacidad para un propósito particular, serán limitadas a un año o al período más corto permitido por ley. El vendedor no se hará responsable por daños incidentales o consecuentes. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o limitación acerca de cuánto debe durar una garantía implícita de comerciabilidad o capacidad, de modo que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía se aplica solo mientras este aparato se use en los Estados Unidos o en Canadá\*.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

\* No se dispone de servicio de reparaciones en la casa en todas las áreas geográficas de Canadá; esta garantía no cubrirá los gastos de viaje y transporte del usuario o del personal de servicios si este producto está ubicado en un área remota (según lo defina Sears Canada Inc.) donde no haya personal de servicios autorizado disponible.

**Sears Brands Management Corporation  
Hoffman Estates, IL 60179  
Sears Canada Inc.  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3**

# SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**! PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

**! ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Cuando use la lavavajillas siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavavajillas.
- Use la lavavajillas únicamente para las funciones que fue diseñada.
- Use únicamente detergentes o agentes de enjuague recomendados para ser usados en las lavavajillas y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Al introducir los artículos para lavar:
  - 1) Coloque los artículos puntiagudos de manera que no dañen el sello de la puerta
  - 2) Introduzca los cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de cortaduras.
- No lave artículos de plástico que no lleven la indicación "lavables en la lavavajillas" u otra similar. Lea las recomendaciones del fabricante para los artículos de plástico que no lleven tal indicación.
- No toque el elemento de calefacción durante o inmediatamente después de usar la lavavajillas.
- No haga funcionar la lavavajillas a menos que todos los paneles estén colocados debidamente en su lugar.
- No juegue con los controles.
- No abuse, ni se siente ni se pare sobre la puerta, la tapa o sobre las canastas de la lavavajillas.
- Para reducir el riesgo de lesión, no permita que los niños jueguen dentro ni sobre la lavavajillas.
- Bajo ciertas condiciones, un sistema de agua caliente que no ha sido usado por dos semanas o más puede producir gas hidrógeno. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no ha sido usado por ese período, abra todas las llaves de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos antes de usar la lavavajillas. Esto permitirá que los gases acumulados escapen. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni encienda ninguna llama cerca de la llave durante este tiempo.
- Quite la puerta o la tapa del compartimiento de lavado cuando remueva o deje de usar para siempre una vieja lavavajillas.

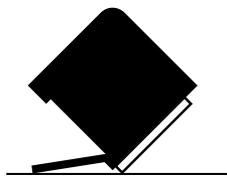
## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

## ⚠️ ADVERTENCIA



### Peligro de Vuelco

No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.

No se apoye en la puerta abierta.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o cortaduras.

## ⚠️ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a tierra la lavavajillas.

Conecte el alambre de conexión a tierra al conector verde de conexión a tierra en la caja de terminales.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Instale su lavavajillas en un lugar protegido de las inclemencias del tiempo. Evite una posible ruptura de la válvula de llenado debida al congelamiento. Dichas rupturas no están cubiertas por la garantía. Vea la sección "Vacaciones o tiempo prolongado sin uso".
- Instale y nivele la lavavajillas en un piso que pueda soportar su peso y en un área adecuada para su tamaño y uso.
- Retire todos los tapones de las mangueras y los conectores (como la tapa en la salida de desagüe) antes de instalarla. Vea la información completa en las Instrucciones de instalación.

## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

### ■ Para una lavavajillas con cable eléctrico y conexión a tierra:

La lavavajillas debe estar conectada a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al establecer una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. La lavavajillas viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor para conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a un contacto apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

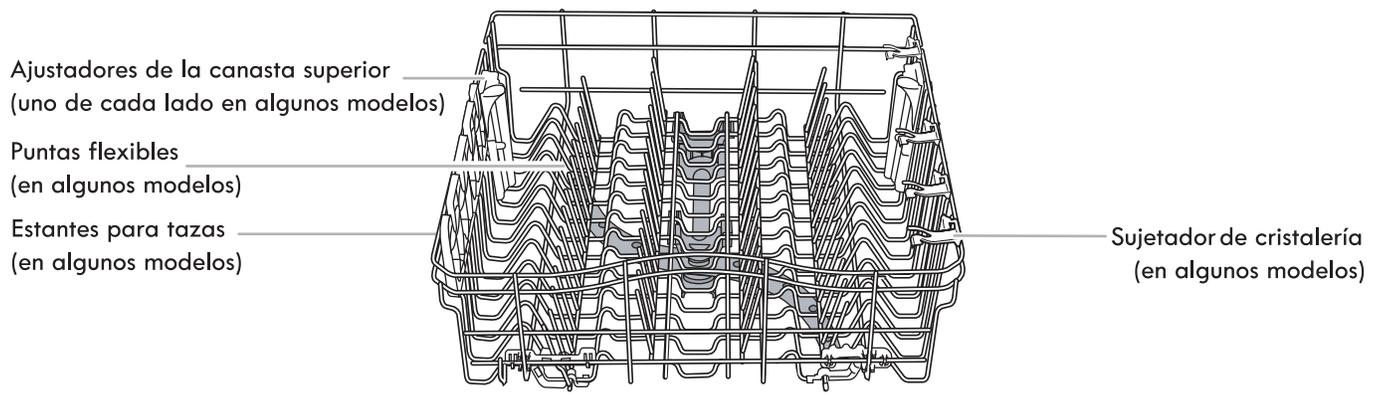
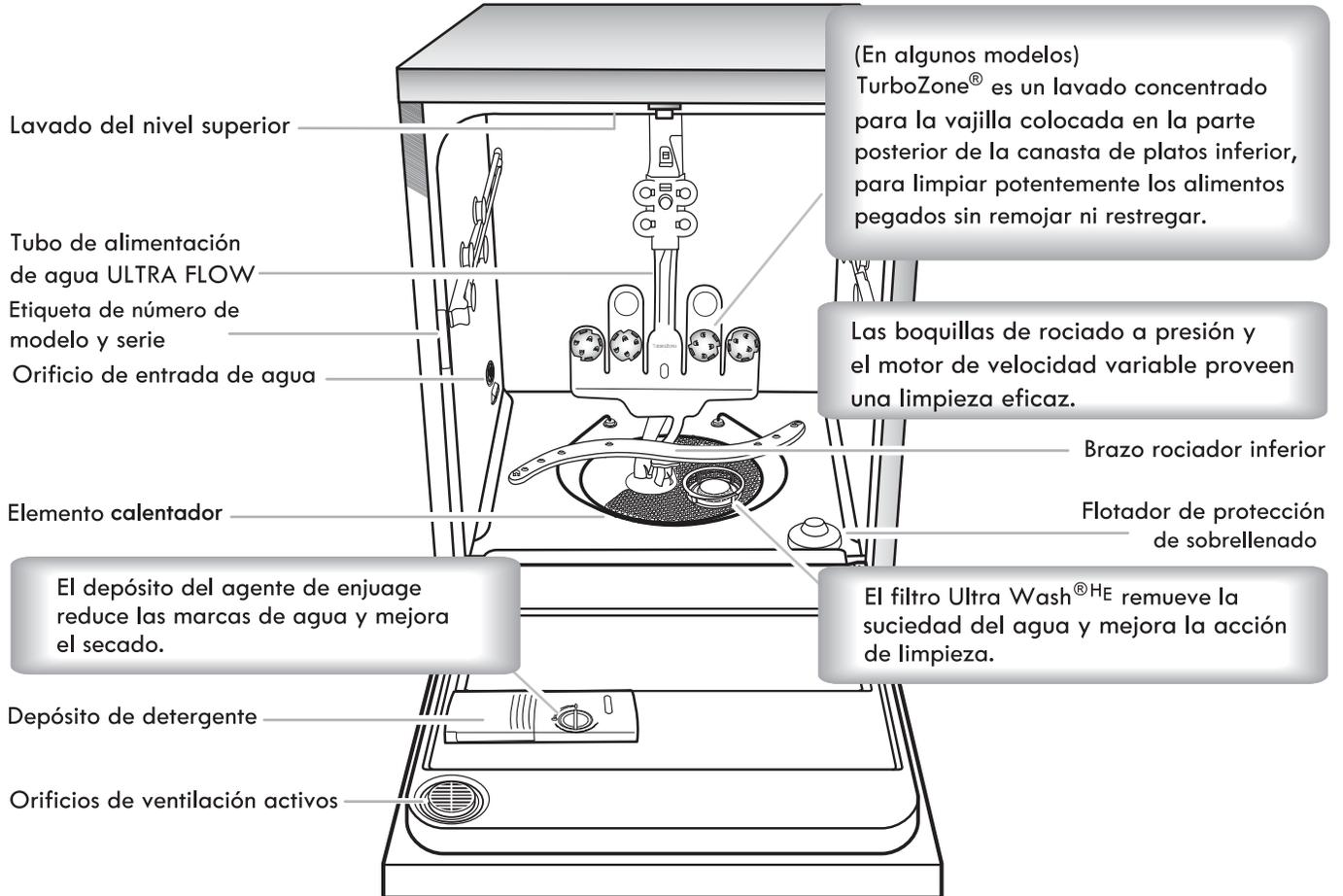
**ADVERTENCIA:** La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede resultar en riesgo de choque eléctrico. Pregunte a un electricista calificado o a un agente de servicio si no está seguro si la lavavajillas está adecuadamente conectada a tierra. No modifique el enchufe que viene con la lavavajillas. Si no cabe en el contacto, pida que un electricista calificado instale un contacto apropiado.

### ■ Para lavavajillas con conexión permanente:

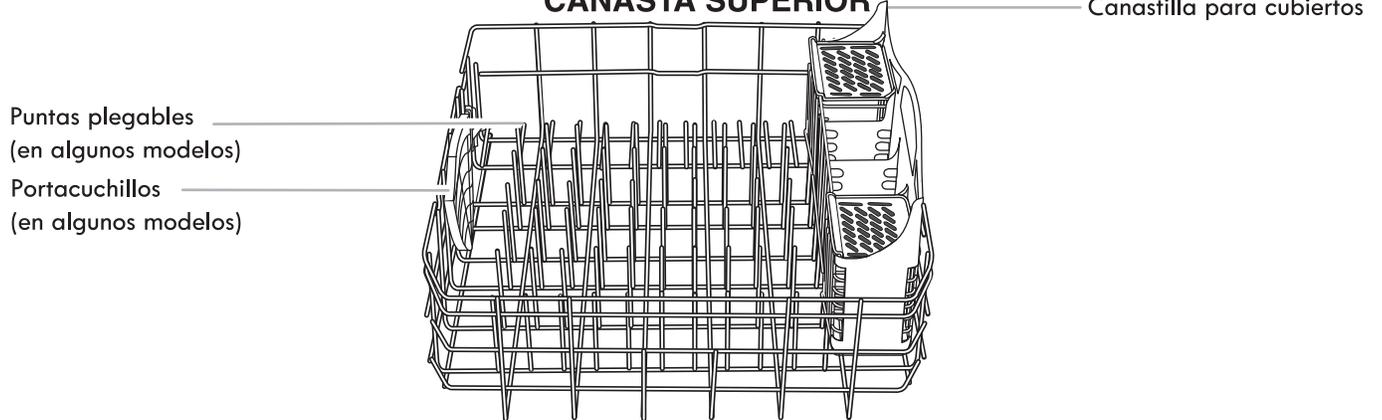
Esta lavavajillas debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conductor para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la lavavajillas.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS



## CANASTA SUPERIOR



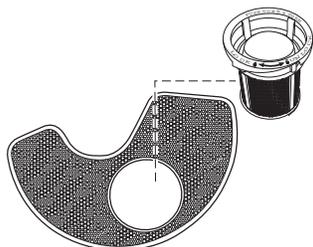
## CANASTA INFERIOR

# PUESTA EN MARCHA/REFERENCIA RÁPIDA (VARÍA SEGÚN EL MODELO)

## Los filtros desmontables ULTRA WASH<sup>® HE</sup> proporcionan un rendimiento óptimo

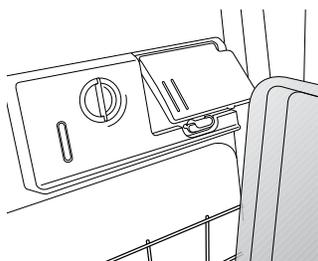
La limpieza periódica de los filtros permite que la lavavajillas funcione con un rendimiento óptimo. Los filtros se encuentran en la parte central inferior de la lavavajillas.

Vea “SISTEMA DE FILTRACIÓN ULTRA WASH<sup>® HE</sup>” para obtener información acerca de la remoción y el mantenimiento de los filtros.



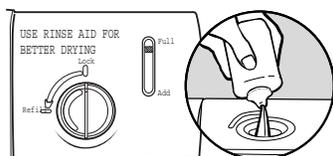
## IMPORTANTE: No bloquee el depósito del detergente

Los artículos altos pueden bloquear la puerta del depósito si los coloca en la canasta inferior. Los moldes para galletas y las tablas para cortar pueden bloquear fácilmente el depósito si los coloca en la parte izquierda de la lavavajillas. Si después de finalizado un ciclo hay detergente dentro del depósito o en el fondo de la tina, el depósito quedó bloqueado.



## Secado — el agente de enjuague es fundamental

Deberá usar un agente de secado, como puede ser un agente de enjuague, para un buen rendimiento de secado (se incluye una muestra). El agente de enjuague junto con la opción Heated Dry (Secado con calor) le proporcionarán el mejor secado y evitarán que se forme humedad excesiva en el interior de la lavavajillas.



Heated Dry

## 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora) — cuando necesita resultados rápidos

Las lavavajillas de alto rendimiento funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía, de la misma manera que se ahorra gasolina cuando se conduce un automóvil despacio. Cuando necesite resultados rápidos, el Lavado de 1 hora limpiará su vajilla usando un poco más de agua y energía. Para mejorar el secado, seleccione la opción Heated Dry (Secado con calor) para agregar más tiempo al secado.

1 Hour Wash

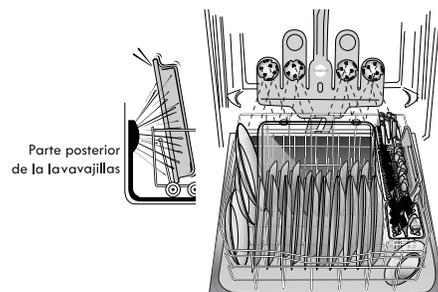
## Ciclo SmartWash<sup>® HE</sup>

El ciclo SmartWash<sup>® HE</sup> provee resultados óptimos usando solo la cantidad de agua y energía necesaria. Se recomiendan los ciclos SmartWash<sup>® HE</sup> y Pots & Pans (Ollas y cacerolas) para la suciedad rebelde.

Smart Wash

## Cómo cargar en TurboZone<sup>®</sup> (en algunos modelos)

Cuando se selecciona la opción TurboZone<sup>®</sup>, se proporciona un lavado concentrado hacia la parte posterior de la canasta inferior para la vajilla que sea difícil de lavar. Coloque estos platos con la superficie sucia en las boquillas de rociado TurboZone<sup>®</sup>, que están en la canasta inferior de la lavavajillas.



Parte posterior de la lavavajillas

Turbo Zone

## Presione **START/RESUME** (Inicio/Reanudar) cada vez que agregue un plato.

Para comenzar y reanudar un ciclo, presione **START/RESUME** (Inicio/Reanudar) y cierre la puerta en menos de 3 segundos. Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, el LED del botón de inicio destellará y el ciclo no comenzará.

**IMPORTANTE:** Si alguien abre la puerta (como puede ser para agregar un plato – aún durante la opción Delay Hours – Horas de retraso), deberá presionarse el botón **START/RESUME** (Inicio/Reanudar) cada vez y cerrar la puerta en menos de 3 segundos para reanudar el ciclo.



## Dosificación del detergente

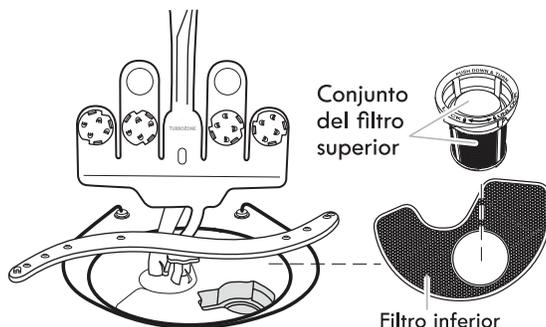
Es posible usar demasiado detergente en su lavavajillas. Esto puede ocasionar corrosión en los platos. Vea “Detergente y agente de enjuague” para determinar la cantidad de detergente necesaria según la dureza del agua. Está comprobado que las pastillas y los paquetes de detergente para lavavajillas son más eficaces que los detergentes en polvo, líquidos o en gel para reducir las películas en la vajilla.

## SISTEMA DE FILTRACIÓN ULTRA WASH<sup>®</sup> HE

Su lavavajillas cuenta con la última tecnología de filtración para lavavajillas. El sistema de filtración triple minimiza los sonidos y optimiza el consumo de agua y energía mientras proporciona una limpieza superior. Durante la vida útil de su lavavajillas, el filtro necesitará mantenimiento para conservar el rendimiento óptimo de limpieza.

El sistema de filtración triple consta de 2 piezas, un conjunto de filtro superior y un filtro inferior.

- El conjunto de filtro superior mantiene los artículos muy grandes y los objetos extraños, junto con las partículas muy pequeñas de comida, fuera de la bomba.
- El filtro inferior evita que la comida recircule sobre la vajilla.



Para proveer un desempeño óptimo de limpieza, sugerimos un mantenimiento mensual del filtro, que incluya la extracción y la inspección de los filtros superior e inferior para ver si están sucios. Según sus hábitos de lavado de vajilla, deberá limpiar los filtros con más o menos frecuencia que lo indicado en la tabla a continuación.

Es posible que sea necesario limpiar los filtros cuando:

- Haya objetos visibles o suciedad en el conjunto del filtro superior.
- Baje la calidad del rendimiento de limpieza (es decir, los platos sigan sucios).
- Los platos se sientan arenosos al tacto.

Es muy fácil quitar y mantener los filtros. La tabla siguiente muestra la frecuencia recomendada de limpieza.

## Intervalos recomendados para la limpieza del filtro.

Cantidad de cargas por semana	Si lava antes de cargar	Si raspa la comida y enjuaga antes de cargar	Si solamente raspa la comida antes de cargar*	Si no raspa la comida ni enjuaga antes de cargar
13-14	Una vez por año	Dos veces por año	Cada dos meses	Una vez por semana
8-12	Una vez por año	Cada cuatro meses	Cada dos meses	Cada dos semanas
4-7	Una vez por año	Una vez por año	Cada cuatro meses	Una vez por mes
1-3	Una vez por año	Una vez por año	Dos veces por año	Cada dos meses

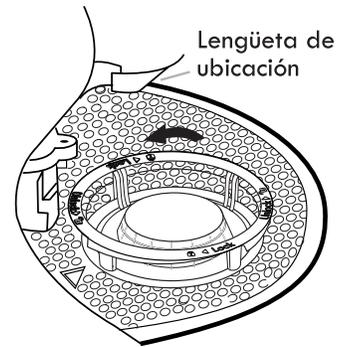
\*Recomendación del fabricante: Esta práctica eliminará el agua y la energía que usted usa para preparar la vajilla. También le permitirá ahorrar tiempo y esfuerzo.

## Agua muy dura

Si tiene agua muy dura (más de 15 granos), limpie el filtro al menos una vez por mes. La acumulación de residuos blancos en su lavavajillas indica que el agua es dura. Puede traer sus muestras de agua a Sears para verificar el nivel de dureza. Vea la sección "Solución de problemas" para consultar los consejos para quitar las manchas.

## Instrucciones para quitar los filtros

1. Gire el conjunto del filtro superior  $\frac{1}{4}$  de vuelta hacia la izquierda, levante y sáquelo.
2. Agarre el filtro inferior en la abertura circular, levante levemente y jale hacia adelante para quitarlo.
3. Limpie los filtros como se muestra debajo.

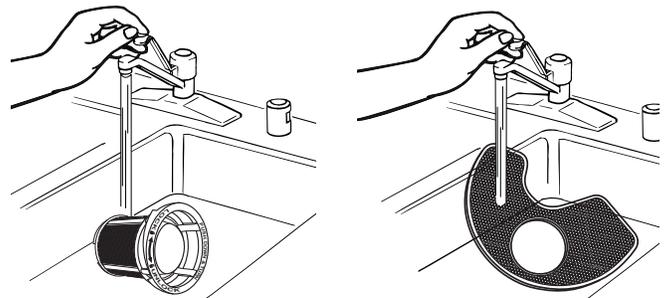


Para quitar el conjunto del filtro superior

## Instrucciones de limpieza

**IMPORTANTE:** No use un cepillo de alambre, estropajo, etc., ya que pueden dañar los filtros.

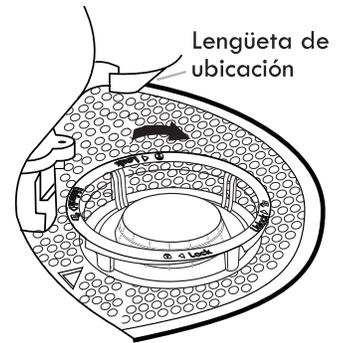
Enjuague el filtro debajo del agua corriente hasta haber quitado la mayor parte de la suciedad. En caso de suciedad difícil de sacar o de depósitos de calcio a causa del agua dura, es posible que deba usar un cepillo suave.



## Instrucciones para reinstalar los filtros

1. Consulte las ilustraciones anteriores y coloque el filtro inferior debajo de las lengüetas de ubicación en el fondo de la lavavajillas, para que la abertura redonda para el conjunto del filtro superior esté alineada con la abertura redonda en el fondo de la tina.
2. Inserte el conjunto del filtro superior dentro de la abertura circular en el filtro inferior.
3. Rote lentamente el filtro hacia la derecha hasta que caiga en su lugar. Continúe rotando hasta que el filtro quede trabado en su lugar. Si el filtro no encaja completamente (sigue girando libremente), continúe girando el filtro hacia la derecha hasta que caiga y quede trabado en su lugar.

**NOTA:** No es necesario que la flecha del conjunto del filtro superior esté alineada con la flecha en el filtro inferior, siempre y cuando el filtro quede trabado.



Para volver a colocar el conjunto del filtro superior

**IMPORTANTE:** Para evitar dañar la lavavajillas, no la ponga en marcha sin que los filtros ULTRA WASH<sup>®</sup>HE estén adecuadamente instalados. Asegúrese de que el filtro inferior esté seguro en su lugar y que el conjunto del filtro superior esté trabado en su lugar. Si el conjunto del filtro superior gira libremente, no está trabado en su lugar.

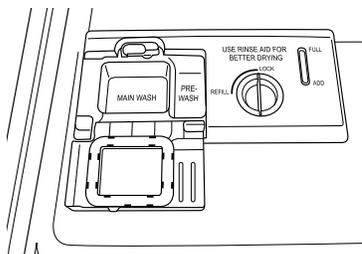
## CONSEJOS PARA LA EFICIENCIA DE LA LAVAVAJILLAS

El agua caliente disuelve y activa el detergente para lavavajillas. El agua caliente también disuelve la grasa que se encuentra en los platos y ayuda a secar los vasos sin manchas. Para obtener los mejores resultados, el agua debe estar a 120 °F (49 °C) cuando entra en la lavavajillas. Si la temperatura del agua está muy baja, los platos podrían quedar menos limpios.

### Consejos de eficiencia adicionales

- Para ahorrar agua, energía y tiempo, solamente raspe la comida de los platos. No enjuague los platos antes de ponerlos en la lavavajillas.
- Use una función de retraso para poner la lavavajillas en funcionamiento en horas no pico. Las empresas proveedoras de servicios públicos locales recomiendan que se evite un alto consumo de energía a determinadas horas del día.
- Durante el verano, ponga su lavavajillas en funcionamiento en la noche. Esto reduce la acumulación de calor durante el día en la cocina.
- Use un agente de enjuague para mejorar el secado.

## DETERGENTE Y AGENTE DE ENJUAGUE



**IMPORTANTE:** Use únicamente detergentes para lavavajillas automáticas. El detergente para lavar los platos a mano producirá espuma en exceso y ésta se desbordará fuera de la lavavajillas.

### Cantidad recomendada de detergente

Agregue la cantidad recomendada de detergente en cada compartimiento, como se muestra, y cierre la tapa del detergente.

### Detergente

#### Polvos y geles

Dureza del agua	Nivel de suciedad	Compartimiento de prelavado	Compartimiento de lavado principal
<b>Suave</b> (0 a 4 granos por galón de EE. UU.)	Ligero	Vacío	1/2
	Normal	Vacío	1/2
	Intenso	Lleno	1/2
<b>Media</b> (5 a 9 granos por galón de EE. UU.)	Ligero	Vacío	1/2
	Normal	1/2	1/2
	Intenso	Lleno*	Lleno*
<b>Dura</b> (10 a 14 granos por galón de EE. UU.)	Ligero	1/2	Lleno*
	Normal	Lleno*	Lleno*
	Intenso	Lleno*	Lleno*

\*El compartimiento lleno para el prelavado contiene 7 ctas (35 mL) y el compartimiento lleno para el lavado principal contiene 9 ctas (45 mL).

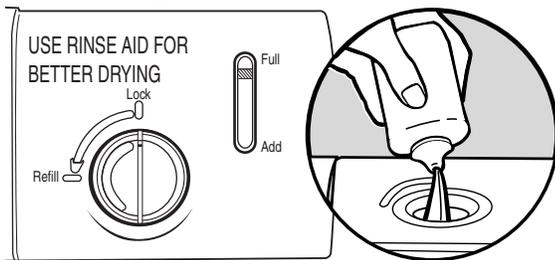
### Detergentes previamente medidos

Varios detergentes vienen ahora en formatos previamente medidos (paquetes con gel, tabletas o paquetes con polvo). Estos formatos son apropiados para todos los niveles de dureza y suciedad. Coloque siempre los detergentes previamente medidos en el compartimiento principal y cierre la tapa.

Está comprobado que las pastillas y los paquetes de detergente para lavavajillas son más eficaces que los detergentes en polvo, líquidos o en gel para reducir las películas en la vajilla. Al usar estas pastillas y paquetes, con el tiempo, las películas blancas comenzarán a reducirse o a eliminarse. Por otro lado, al usar un agente de enjuague puede minimizar la acumulación de películas blancas.

**IMPORTANTE:** Los residuos minerales del agua extremadamente dura (15 granos por galón de EE. UU. o más) pueden dañar su lavavajillas y hacer difícil que se obtengan buenos resultados. Se recomienda usar un ablandador de agua para evitar daños y obtener buenos resultados. Puede traer sus muestras de agua a Sears para verificar el nivel de dureza.

### Agente de enjuague



**IMPORTANTE:** Su lavavajillas está diseñada para usar un agente de enjuague líquido. El uso de agentes de enjuague mejora en gran medida el secado, al permitir que el agua se escurra de la vajilla después del último enjuague. También evita que el agua forme gotitas que al secarse quedan como manchas o rayas.

### Llenado del depósito

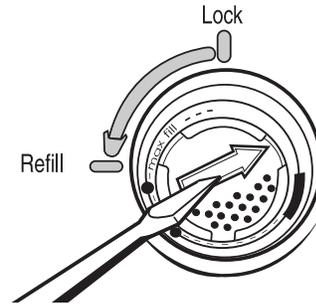
El depósito tiene capacidad para 5 onzas (150 mL) de agente de enjuague. En condiciones usuales, esta cantidad durará de uno a tres meses.

1. Gire la perilla hacia la posición REFILL (Volver a llenar) y retírela.
2. Vierta el agente de enjuague en la abertura hasta que el indicador esté en FULL (Lleno). No sobrellene.
3. Limpie todo el agente de enjuague derramado. El agente de enjuague que se derrama puede crear espuma en exceso.
4. Vuelva a colocar la perilla y gírela hacia la posición LOCK (Bloqueo).

**NOTA:** El indicador mostrará el nivel de llenado correcto cuando se abra completamente la puerta.

### Ajuste de nivel del agente de enjuague

El depósito del agente de enjuague es regulable. Para casi todos los tipos de agua, la selección de fábrica dará buenos resultados. Si tiene agua dura y nota que se acumula calcio en la vajilla, puede probar con un ajuste más alto. Si nota espuma en la lavavajillas, use un ajuste más bajo.



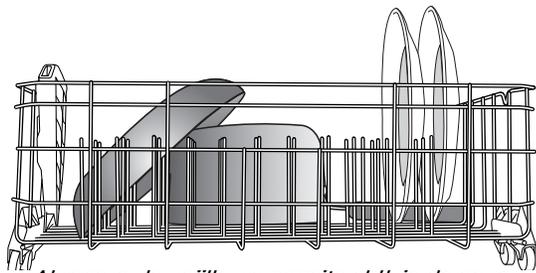
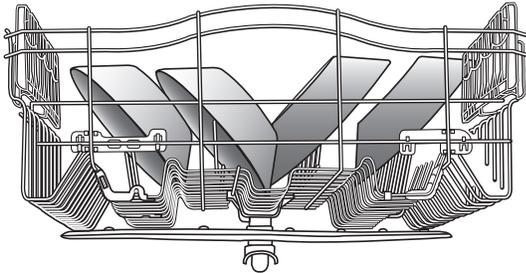
### Para regular el ajuste:

1. Gire la perilla hacia la posición REFILL (Volver a llenar) y retírela.
2. Gire la flecha que se encuentra dentro del depósito hacia el ajuste deseado.
3. Vuelva a colocar la perilla y gírela hacia la posición LOCK (Bloqueo).

# CÓMO CARGAR

## Cómo cargar para un mejor desempeño en el lavado y el secado

1. Coloque en ángulo y mirando hacia abajo las superficies más sucias de la vajilla y deje espacio para que el agua fluya hacia arriba, a través de cada canasta y entre la vajilla.



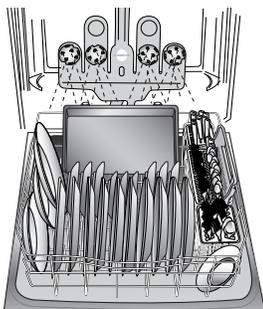
*Al separar la vajilla, se permite el flujo de agua.*

2. Para una mejor limpieza de los cubiertos, use las ranuras que están en las tapas, de modo que los artículos se mantengan separados.



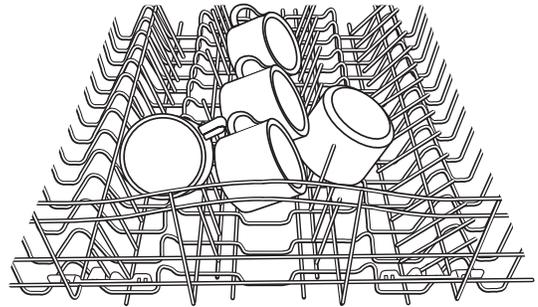
*Separados*

3. Use la opción de TurboZone® (en algunos modelos) colocando sus artículos más sucios mirando hacia la parte posterior inferior.



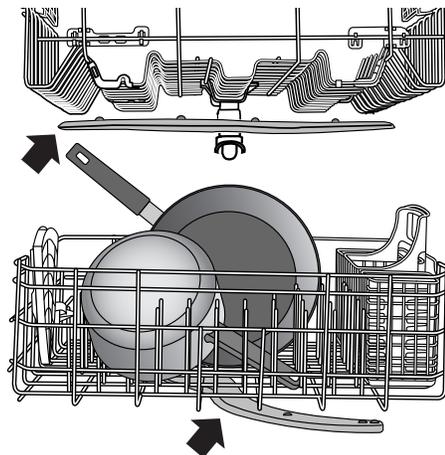
*Artículos sucios mirando hacia los surtidores de rociado TurboZone®*

4. Coloque en ángulo las superficies cóncavas, como la parte inferior de las tazas de café, para permitir que el agua se drene y así mejorar el rendimiento del secado.



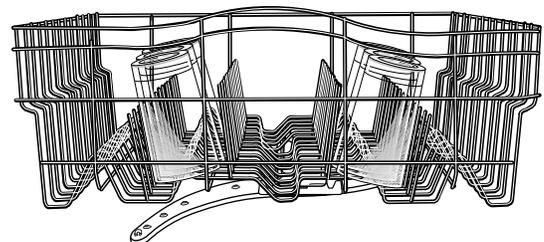
*Superficies en ángulo*

5. Antes de cada ciclo, verifique que todos los brazos rociadores giren libremente.



*Los brazos rociadores giran libremente.*

6. Coloque las tazas y los vasos en las hileras entre las puntas.

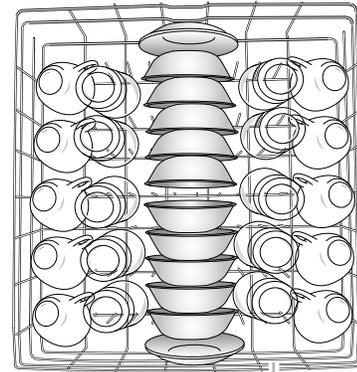


## Cómo cargar la canasta superior

### Recomendaciones para cargar

Coloque las tazas y los vasos en las hileras entre las puntas. Si los coloca sobre las puntas pueden romperse o terminar con manchas de agua. Para evitar que se dañen sus artículos delicados, asegúrese de que la porcelana, la cristalería y otros objetos similares no se toquen durante el funcionamiento de la lavavajillas.

Coloque los objetos livianos y de plástico aptos para lavavajillas únicamente en la canasta superior.

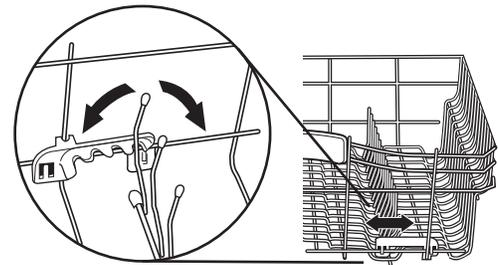


Frente

*Carga para 10 puestos*

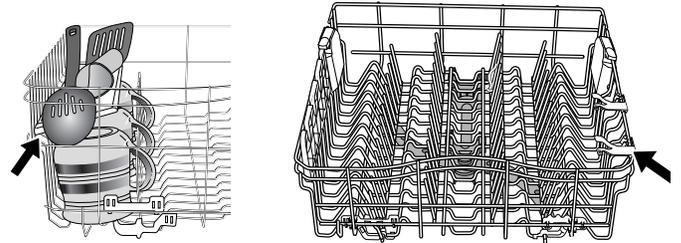
### Puntas flexibles (en algunos modelos)

La hilera de puntas a los lados izquierdo y derecho de la canasta superior se puede ajustar para acomodar diversos tamaños de platos.



### Estantes para tazas y sujetadores de cristalería (en algunos modelos)

Baje el estante adicional en uno de los lados de la canasta superior para sostener tazas adicionales, cristalería o artículos largos como utensilios y espátulas.

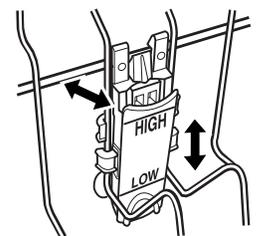


### Canasta superior ajustable de 2 posiciones (en algunos modelos)

Se puede subir o bajar la canasta superior para acomodar artículos más altos tanto en la canasta superior como en la inferior. Los ajustadores se encuentran a cada lado de la canasta superior. Levante la canasta superior para acomodar artículos de hasta 9" (22 cm) en la canasta superior y hasta de 13" (33 cm) en la canasta inferior; o baje la canasta superior para acomodar artículos de hasta 11" (28 cm) en ambas canastas.

Para subir o bajar la canasta, sostenga la canasta superior con una mano cerca del ajustador y use la otra mano para jalar la parte de arriba del ajustador. Suba o baje la canasta a una de las posiciones ya determinadas.

**NOTA:** La canasta superior debe estar nivelada.



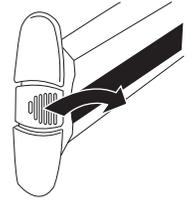
## Canasta superior removible

La canasta removible le permite lavar objetos más grandes como ollas grandes, charolas para asar y moldes para galletas en la canasta del nivel inferior.

**IMPORTANTE:** Quite los platos antes de quitar la canasta superior de la lavavajillas.

### Para quitar la canasta (tope de la lengüeta de empuje de la canasta):

1. Deslice la canasta  $\frac{1}{3}$  a  $\frac{1}{2}$  de la distancia hacia afuera.
2. Saque cada tope de plástico de la lengüeta de empuje de la canasta del extremo de cada riel, empujando hacia adentro, hacia la canasta, sobre el área con protuberancia del tope de la canasta. El tope de la canasta se abrirá y se podrá quitar con facilidad, jalándolo directamente hacia afuera. Asegúrese de sostener el riel mientras saca los toques de la canasta.
3. Deslice la canasta por completo hacia fuera del riel y sáquela de la lavavajillas.



### Para volver a colocar la canasta:

Invierta los pasos 1 al 3 para volver a colocar la canasta dentro de la lavavajillas.

## Cómo cargar la canasta inferior

### Recomendaciones para cargar

La canasta inferior es más apropiada para platos, ollas, fuentes y utensilios. (Vea los patrones de carga recomendados que se muestran)

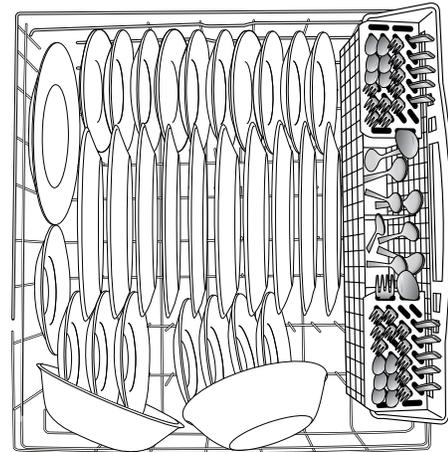
Coloque los artículos pequeños en la canasta inferior únicamente si están seguros en su lugar.

Coloque los platos, tazones de sopa, etc., entre las puntas.

Coloque los tazones firmemente entre las hileras de puntas. Asegúrese de que haya suficiente espacio entre los platos para que el rociador pueda alcanzar todas las superficies.

Cargue los artículos con suciedad profunda mirando hacia el rociador.

**NOTA:** Asegúrese de que el depósito de detergente no esté bloqueado por artículos altos como charolas para galletas y tablas para cortar colocadas en el lado izquierdo del frente de la canasta. Vea la sección "Puesta en marcha/Referencia rápida".



Frente

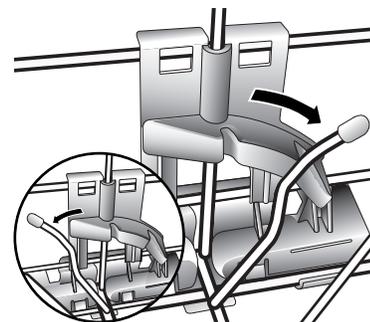
Carga para 10 puestos

### Puntas plegables (en algunos modelos)

Se puede plegar una hilera de puntas en la parte posterior de la canasta inferior para hacer lugar para la vajilla más grande.

Mantenga esta hilera de puntas en la posición de  $60^\circ$  cuando use la opción TurboZone® (en algunos modelos).

**IMPORTANTE:** Cuando mueva la hilera de puntas hacia la posición horizontal, pliegue solamente la hilera de puntas hacia el frente de la lavavajillas.



## Cómo cargar en TurboZone® (en algunos modelos)

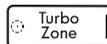
**IMPORTANTE:** Para un funcionamiento adecuado, solamente una hilera de artículos puede mirar hacia los surtidores de rociado TurboZone®.

Se deberá seleccionar la opción de lavado TurboZone® para utilizar esta característica de lavado.

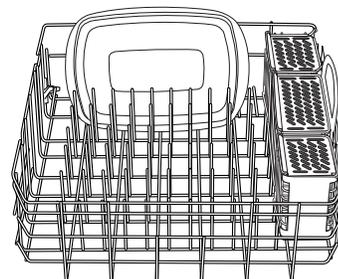
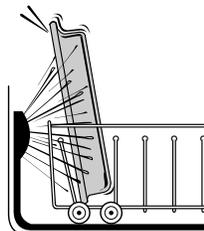
Cargue las sartenes, cacerolas, etc., con las superficies sucias mirando hacia los surtidores de rociado TurboZone®.

El área de lavado TurboZone® está ubicada en la parte posterior de la canasta de platos inferior.

A continuación se muestran las cargas recomendadas cuando se use la opción TurboZone®.



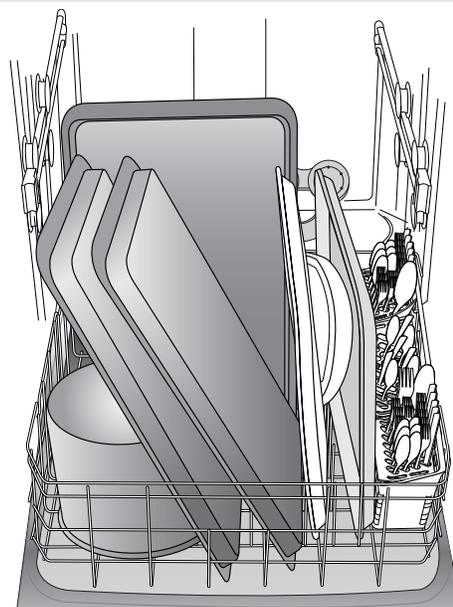
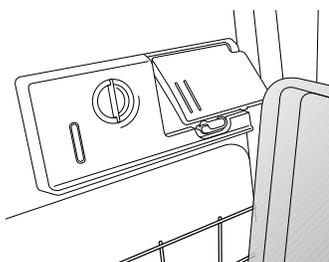
Parte posterior  
de la lavavajillas



## Cómo cargar los artículos altos

Se pueden lavar artículos más grandes, tales como ollas, asadores y charolas para galletas en la canasta inferior, sacando la canasta superior. Vea la sección “Cómo cargar la canasta superior”.

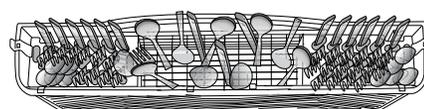
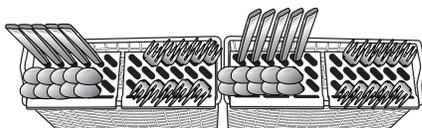
**IMPORTANTE:** No bloquee el depósito del detergente.



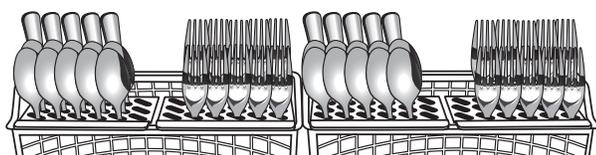
## Cómo cargar los cubiertos

Siga los patrones de carga sugeridos, según se muestra, para limpiar mejor los cubiertos.

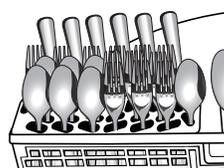
Para un óptimo lavado, use las ranuras que están en las tapas para mantener los cubiertos separados.



**NOTA:** Si los cubiertos no caben en las ranuras designadas, levante las tapas y mezcle los tipos de cubiertos para mantenerlos separados. Coloque los cuchillos hacia abajo, los tenedores hacia arriba y alterne las cucharas, como se ilustra, para obtener mejores resultados en la limpieza. Cargue los cubiertos más largos en la parte posterior y los más cortos en la parte frontal de la canastilla.



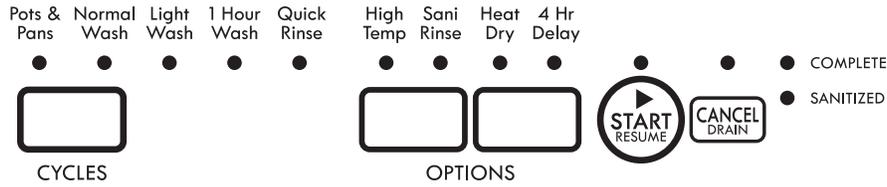
10 puestos con canastilla doble



12 puestos

# USO DE LA LAVAVAJILLAS

## Información acerca de los ciclos y las opciones (en algunos modelos)



Ciclos	Nivel de suciedad	Tiempo* (min) sin opciones		Uso de agua en galones (litros)
		Típico**	Máx.	
<b>Pots &amp; Pans (Ollas y cacerolas)</b> Funciona mejor con los artículos más difíciles, como fuentes con restos de alimentos endurecidos a causa del horneado. Úselo con la opción TurboZone® (en algunos modelos) para obtener el mejor resultado en la limpieza de la suciedad endurecida por el horneado.	Todos los niveles de suciedad	125	200	7,4 (28,0)
<b>Normal Wash (Lavado normal)</b> Se recomienda este ciclo solo con la opción Heated Dry (Secado con calor) seleccionada, y sin otras opciones seleccionadas, para lavar y secar totalmente una carga completa de platos con suciedad normal. La etiqueta de consumo de energía está basada en la combinación de este ciclo y opción.	Ligero	105	170	3,3 (12,4)
	Medio	105	170	4,7 (17,6)
	Intenso	135	210	7,5 (28,0)
<b>Light Wash (Lavado ligero) (en algunos modelos)</b> Use este ciclo para artículos con suciedad ligera, porcelana o cristalería.	Ligero	74	139	4,0 (15,0)
<b>Quick Rinse (Enjuague rápido) (en algunos modelos)</b> Use este ciclo para enjuagar platos, vasos o cubiertos que no vayan a lavarse de inmediato. No use detergente. Durante este ciclo, la acción de enjuague hará pausas repetidamente por varios segundos.	Todos los niveles de suciedad	10	10	1,7 (6,5)
<b>1 Hour Wash (Lavado de 1 hora)</b> Para ahorrar agua y energía, las lavavajillas de alto rendimiento usan una filtración avanzada que puede aumentar la duración de los ciclos (en algunos casos, hasta más de 2 horas). Cuando necesite resultados rápidos, el Lavado de 1 hora limpiará su vajilla usando un poco más de agua y energía. Para un mejor secado, seleccione la opción Heated Dry (Secado con calor).	Todos los niveles de suciedad	58	62	5,8 (22,0)

\*El agregar opciones aumentará el tiempo del ciclo. Vea la sección de información sobre las opciones.

\*\*Este es el tiempo aproximado del ciclo que se obtiene con agua caliente a 120 °F (49 °C) entrando en la lavavajillas. La baja temperatura del agua entrante genera un aumento del tiempo.

Opciones	Puede seleccionarse con	Lo que hace	Tiempo adicional del ciclo		Agua adicional† en galones (litros)
			Típico	Máx.	
<p><b>Opción TurboZone® (en algunos modelos)</b></p> <p>Emite chorros a cada rincón para eliminar la necesidad de remojar y refregar los platos sucios y con comida endurecida a causa del horneado. Para sus artículos más difíciles, use la opción TurboZone® con el ciclo Pots &amp; Pans (Ollas y cacerolas). Vea la información sobre cómo cargar.</p>	<p><b>Pots &amp; Pans (Ollas y cacerolas) Normal Wash (Lavado normal)</b></p>	<p>Concentra todo el poder de lavado de la lavavajillas en el área de TurboZone® durante ciertos momentos del ciclo de lavado.</p>	42	55	0 - 3,7 (0 - 14,0)
<p><b>High Temp (Temperatura alta)</b></p> <p>Eleva la temperatura del lavado principal para mejorar la limpieza en las cargas que contienen suciedad rebelde de los alimentos a causa del horneado.</p>	<p><b>Pots &amp; Pans (Ollas y cacerolas) Normal Wash (Lavado normal)</b></p>	<p>Aumenta la temperatura del lavado principal de 105 °F (41 °C) a 130 °F o 135 °F (54 °C o 57 °C).</p>	35	45	0 - 3,7 (0 - 14,0)
<p><b>Sani Rinse (Enjuague sanitario)</b></p> <p>Esta opción de alta temperatura higieniza sus platos y su cristalería según la norma 184 de la Fundación Nacional de la Salubridad (NSF)/ANSI para lavavajillas domésticas. Las lavavajillas domésticas certificadas no han sido diseñadas para los establecimientos con licencia para alimentos. Solo los ciclos de higienizado se diseñaron para cumplir con los requisitos de la norma 184 de desempeño de NSF/ANSI para la eliminación de suciedad y la eficacia en el higienizado. No existe intención, ya sea directa o indirecta, de que todos los ciclos de una lavavajillas certificada según la norma 184 de NSF/ANSI cumplan con la norma 184 de desempeño de NSF/ANSI para la eliminación de suciedad y la eficacia en el higienizado. El indicador Sani (Higienizado) indica al final del ciclo si la opción Sani Rinse (Enjuague sanitario) se completó con éxito. Si no se activa el indicador, es posiblemente debido a que se interrumpió el ciclo.</p>	<p><b>Pots &amp; Pans (Ollas y cacerolas) Normal Wash (Lavado normal)</b></p>	<p>Aumenta la temperatura del lavado principal de 105 °F (41 °C) a 130 °F (54 °C) y la del enjuague final de 140 °F (60 °C) a 156 °F (69 °C).</p>	55	100	0 - 1,8 (0 - 7,0)
<p><b>Heated Dry (Secado con calor)</b></p> <p>Enciende el elemento calentador después de que se termina el ciclo de lavado. Use un agente de enjuague con o sin la opción Heated Dry (Secado con calor) para obtener los mejores resultados de secado. Es menos probable que los artículos de plástico se deformen cuando se cargan en la canasta de platos superior.</p>	<p><b>Disponible con cualquier ciclo excepto Quick Rinse (Enjuague rápido)</b></p>	<p>Enciende el elemento calentador al final del ciclo de lavado.</p>	32	32	0

† La cantidad máxima de agua adicional que se utiliza para cualquier combinación de opciones es 2,6 gal (10,0 L).

## Sección de control de la lavavajillas

### Delay Hours (Horas de retraso) (en algunos modelos)

Use esta opción para poner la lavavajillas en funcionamiento durante las horas de menos consumo de energía. Las empresas proveedoras de servicios públicos locales recomiendan consumir energía durante las horas de menos consumo de energía siempre que sea posible.

#### Para retrasar el inicio:

1. Seleccione un ciclo y opciones de lavado.
2. Presione el botón de retraso.
3. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

**NOTA:** En cualquier momento que se abra la puerta (como para agregar un plato), deberá presionarse nuevamente el botón START/RESUME (Inicio/Reanudar) para reanudar la cuenta regresiva del retraso.

### Opción Control Lock (Bloqueo de controles)

Use la opción Control Lock para evitar el uso no intencional de la lavavajillas entre un ciclo y otro. Cuando la luz de LOCK ON (Bloqueo activado) está encendida, todos los botones están desactivados. La puerta de la lavavajillas puede abrirse y cerrarse mientras los controles están bloqueados.

#### Para activar el bloqueo:

Mantenga presionado HEATED DRY (Secado con calor) durante 3 segundos. Se encenderá LOCK ON (Bloqueo activado). Si oprime cualquier botón mientras su lavavajillas está bloqueada, la luz se enciende y apaga 3 veces.

**NOTA:** La lavavajillas no puede funcionar si los controles están bloqueados.

#### Para desactivar el bloqueo:

Mantenga presionado HEATED DRY (Secado con calor) durante 3 segundos. La luz se apaga.

## Sección de información provista por la lavavajillas

### Cómo seleccionar los ciclos y las opciones

1. Seleccione el ciclo deseado. Si desea poner a funcionar el último ciclo que se ha terminado, puede simplemente presionar START/RESUME (Inicio/Reanudar) una vez para mostrar qué opciones ha usado y luego presionar nuevamente START/RESUME (Inicio/Reanudar) para comenzar el ciclo.
2. Seleccione las opciones deseadas. No todas las opciones están disponibles para cada ciclo. Si se selecciona una opción no válida para un ciclo determinado, las luces destellarán.

### Cómo apagar/encender el sonido

Mantenga presionado HIGH TEMP (Temperatura alta) durante 3 segundos para alternar el sonido entre ON (Encendido) y OFF (Apagado). El sonido no se desactivará para los mensajes de interrupción del ciclo o de servicio necesario.

## Cómo cancelar un ciclo

1. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga antes de abrir la puerta por completo.
2. Presione una vez el botón CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar). La luz de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) se encenderá.
3. Cierre la puerta en menos de 3 segundos. La lavavajillas comienza un ciclo de desagüe (si ha quedado agua en el fondo de la misma). Deje que la lavavajillas complete el desagüe. La luz Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) se apaga al cabo de 2 minutos.

## Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas

Puede interrumpir un ciclo y volver a iniciar la lavavajillas desde el comienzo usando el siguiente procedimiento.

1. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga, luego abra la puerta por completo.
2. Verifique que la tapa del depósito de detergente esté aún cerrada. Si la tapa está abierta, necesitará volver a llenar el depósito de detergente antes de volver a iniciar el nuevo ciclo.
3. Presione CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) dos veces para volver a fijar el control.
4. Seleccione los nuevos ciclos y opciones.
5. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

# CÓMO LAVAR ARTÍCULOS ESPECIALES

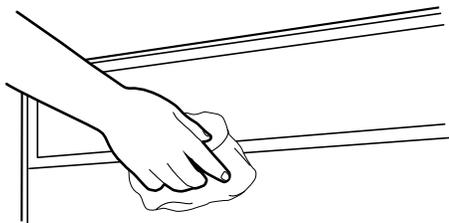
Si tiene dudas acerca del lavado de un artículo determinado, consulte con el fabricante para ver si se trata de un artículo lavable en la lavavajillas.

Material	¿Lavable en la lavavajillas?	Comentarios
Aluminio	<b>Sí</b>	La temperatura alta del agua y los detergentes pueden afectar el acabado del aluminio anodizado.
Aluminio desechable	<b>No</b>	No lave bandejas de aluminio desechables en la lavavajillas. Podrían moverse durante el lavado y dejar marcas negras en los platos y otros objetos.
Botellas y latas	<b>No</b>	Lave las botellas y las latas a mano. Las etiquetas engomadas pueden soltarse y obstruir el sistema de lavado y reducir el rendimiento de lavado.
Hierro fundido	<b>No</b>	Se perderá el curado y el hierro se oxidará.
Porcelana/Cerámica de gres	<b>Sí</b>	Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. Los diseños antiguos, pintados a mano o sobre glaseado se podrían desteñir. Los acabados dorados pueden perder su color o intensidad.
Cristal	<b>Sí</b>	Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. Algunos tipos de cristal de sosa pueden corroerse después de varios lavados.
Oro	<b>No</b>	Los cubiertos dorados perderán su color.
Vidrio	<b>Sí</b>	El material de los vasos de leche se pondrá amarillento luego de varias lavadas en la lavavajillas.
Cuchillos con mango hueco	<b>No</b>	Los mangos de algunos cuchillos están fijados a la hoja con adhesivos que pueden aflojarse al ser lavados en la lavavajillas.
Peltre, latón, bronce y cobre	<b>No</b>	Las temperaturas altas del agua y el detergente pueden decolorar o picar el acabado.
Plásticos desechables	<b>No</b>	No pueden resistir las temperaturas altas del agua y los detergentes.
Plásticos	<b>Sí</b>	Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. La capacidad de los objetos de plástico para resistir las temperaturas altas y los detergentes varía. Es recomendable colocar los objetos livianos, tales como tapas y mantequeras, únicamente en la canasta superior. Los objetos duros tales como conservadoras y bandejas de sillas para bebés pueden colocarse en la canasta inferior. Cuando lave objetos de plástico en la canasta inferior, no es recomendable usar la opción Heated Dry (Secado con calor).
Acero inoxidable	<b>Sí</b>	Haga correr un ciclo de enjuague si no va a lavar de inmediato. El contacto prolongado con los alimentos que contienen sal, vinagre, productos lácteos o jugos de fruta puede dañar el acabado.
Plata de ley o con baño de plata	<b>Sí</b>	Haga correr un ciclo de enjuague si no va a lavar de inmediato. El contacto prolongado con los alimentos que contienen sal, ácido o sulfuro (huevos, mayonesa y mariscos) puede dañar el acabado.
Hojalata	<b>No</b>	No se recomienda
Artículos de madera	<b>No</b>	Lávelos a mano. Consulte siempre las recomendaciones del fabricante antes de lavar. La madera no tratada puede deformarse, agrietarse o perder el acabado.
Fuentes grandes	<b>Sí</b>	Es posible que haya ciertas fuentes que no encajen enfrente de la característica TurboZone® (en algunos modelos) en la parte posterior de la canasta de platos inferior. Regule las puntas según sea necesario para cargar los platos grandes.

# CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS

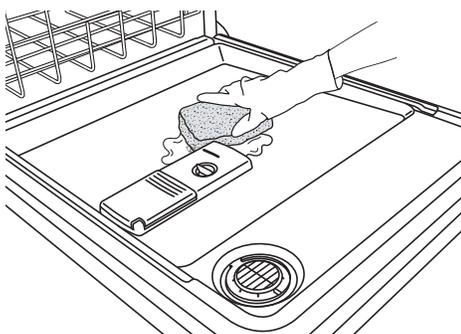
## Limpeza

### Limpeza del exterior



En la mayoría de los casos, todo lo que se debe hacer es usar periódicamente un paño suave y húmedo o una esponja con un detergente suave para que el exterior de su lavavajillas se vea limpio y reluciente. Si el exterior de la lavavajillas es de acero inoxidable, se recomienda un limpiador de acero inoxidable.

### Limpeza del interior



Los residuos minerales del agua dura pueden causar la acumulación de una película blanca en las superficies interiores, sobre todo inmediatamente debajo del área de la puerta.

No limpie el interior de la lavavajillas hasta que se haya enfriado. Quizás sea necesario usar guantes de hule. No utilice ningún tipo de limpiador que no sea el detergente recomendado para lavavajillas, debido a que puede producir espuma en exceso.

#### Para limpiar el interior:

Haga una pasta con el detergente en polvo de lavavajillas sobre una esponja húmeda y limpie.

#### ○ BIEN

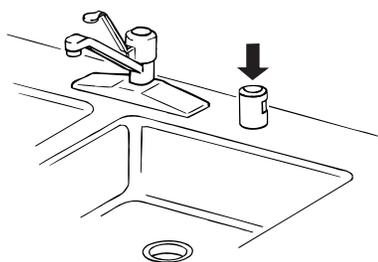
Use detergente líquido para lavavajillas automáticas y limpie con una esponja húmeda.

#### ○ BIEN

Consulte el procedimiento de enjuague con vinagre en la sección "SOLUCIÓN DE PROBLEMAS" bajo "VAJILLA TURBIA O CON MANCHAS".

**NOTA:** Ponga a funcionar un ciclo normal con detergente para lavavajillas después de limpiar el interior.

## Purga de aire del desagüe



Algunas normas de plomería locales o estatales exigen que se instale una purga de aire del desagüe entre una lavavajillas empotrada y el sistema de desagüe de la casa. Revise la purga de aire del desagüe cuando su lavavajillas no esté desaguando bien.

La purga de aire del desagüe está por lo general ubicada encima del fregadero o en el mostrador, cerca de la lavavajillas. Para pedir una purga de aire del desagüe, llame al 1-844-553-6667. Pida la pieza número 300096. También puede comprar la pieza en línea en: [www.searspartsdirect.com](http://www.searspartsdirect.com).

**NOTA:** La purga de aire del desagüe es un dispositivo de plomería externo que no forma parte de su lavavajillas. La garantía proporcionada para su lavavajillas no cubre los costos de servicio técnico directamente asociados con la limpieza o reparación de una purga de aire del desagüe externa.

### Para limpiar la purga de aire del desagüe

Limpe la purga de aire del desagüe periódicamente para asegurar un desagüe apropiado de su lavavajillas. Para la mayoría de tipos de purgas, hay que levantar la tapa de cromo. Destornille la tapa de plástico. Luego revise si hay acumulación de suciedad. Limpie si es necesario.

## Vacaciones o tiempo prolongado sin uso

### Para disminuir el riesgo de daños a la propiedad

- Si no va a utilizar la lavavajillas durante el verano, apague el agua y el suministro eléctrico a la lavavajillas.
- Asegúrese de que las líneas de suministro de agua estén protegidas contra las temperaturas bajo cero. Las formaciones de hielo en las líneas de suministro pueden aumentar la presión del agua y dañar la lavavajillas u ocasionar daños en la casa. El deterioro a causa de las temperaturas bajo cero no está cubierto por la garantía.
- Cuando guarde la lavavajillas durante el invierno, evite los daños ocasionados por el agua y haga acondicionar para el invierno la lavavajillas por parte de personal de servicio autorizado.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

VERIFIQUE ESTOS CONCEPTOS PARA AYUDARLO A AHORRAR TIEMPO Y DINERO.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
<b>LA LAVAVAJILLAS NO FUNCIONA</b>	<p><b>NOTA:</b> Es normal que la lavavajillas haga varias pausas repetidamente durante un ciclo.</p> <p>Si está destellando la luz de Start/Resume (Inicio/Reanudar), cierre la puerta y presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).</p> <p>Cerciórese de que la puerta esté cerrada y asegurada.</p> <p>Cerciórese de que no haya interferencia con fuentes grandes y el sistema de lavado en la parte posterior de la lavavajillas. Ajuste la carga según sea necesario, para cerciorarse de que la puerta esté cerrada y asegurada.</p> <p>Cerciórese de haber desactivado Sleep Mode (Modo de dormir), ya sea presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar) o CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) o abriendo la puerta antes de seleccionar el ciclo o la opción.</p> <p>Asegúrese de haber seleccionado un ciclo. (Vea “Información acerca de los ciclos y las opciones”.)</p> <p>Asegúrese de que haya suministro de energía a la lavavajillas. Es posible que se haya disparado un disyuntor o un fusible.</p> <p>Si están destellando otras luces que no sean la de Start/Resume (Inicio/Reanudar) y la unidad no funciona, deberá llamar para solicitar servicio técnico.</p>
<b>QUEDA DETERGENTE EN EL DEPÓSITO O LA PASTILLA ESTÁ EN EL FONDO DE LA TINA</b>	<p>Fíjese si hay artículos como charolas para galletas, tablas de cortar o recipientes grandes, etc., que pudieran impedir que el depósito de detergente se abra como es debido.</p> <p>Cerciórese de que el detergente esté fresco y sin grumos.</p> <p>Asegúrese de que se haya terminado el ciclo (la luz azul está encendida). Si no se ha terminado, deberá reanudar el ciclo cerrando la puerta y presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar).</p>
<b>EL CICLO SE PROLONGA DEMASIADO</b>	<p><b>NOTAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Para usar menos agua y reducir el consumo de energía, verá que algunos ciclos en general funcionan hasta por 3 horas.</li><li>■ Lo mejor es fijar el calentador de agua a 120 °F (49 °C), ya que la lavavajillas demorará más mientras calienta el agua que esté más fría.</li><li>■ Algunas opciones aumentarán el tiempo del ciclo. (Vea la sección “Información acerca de los ciclos y las opciones”.) La opción Heated Dry (Secado con calor) agregará ½ hora.</li></ul> <p>Pruebe con el ciclo 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora).</p> <p>Antes de seleccionar y comenzar el ciclo, haga correr agua caliente de un grifo que esté cerca de la lavavajillas.</p>

PROBLEMA	SOLUCIÓN
<b>LA LAVAVAJILLAS NO SECA</b>	<p><b>NOTA:</b> Los objetos de plástico y los artículos con superficies antiadherentes son difíciles de secar, ya que tienen una superficie porosa que tiende a retener las gotas de agua. Puede ser necesario secar con un paño de cocina.</p> <p>Se necesita usar el agente de enjuague junto con la opción Heated Dry (Secado con calor) para un secado adecuado.</p> <p>El cargar los artículos adecuadamente puede tener un efecto en el secado. (Vea las instrucciones de carga específicas dentro de este manual.)</p> <p>Los vasos y las tazas con base cóncava retienen el agua. Esta agua puede derramarse sobre otros artículos al descargarlos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vacíe primero la canasta inferior.</li> <li>■ Ubique estos artículos en el lado más inclinado de la canasta para obtener mejores resultados.</li> </ul>
<b>NO SE LLENA</b>	<p>Asegúrese de que la llave de agua a la lavavajillas esté abierta.</p> <p>Verifique que el flotador esté libre de obstrucciones. (Vea “Piezas y características”.)</p> <p>Revise si hay espuma en la lavavajillas. Si se detecta espuma, es posible que la lavavajillas no funcione correctamente o que no se llene de agua.</p>
<b>QUEDA AGUA EN LA TINA/ NO DESAGUA</b>	<p>Asegúrese de que se haya terminado el ciclo (la luz azul está encendida). Si no se ha terminado, deberá reanudar el ciclo cerrando la puerta y presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar).</p> <p>Si la lavavajillas está conectada a un recipiente de desechos alimenticios, asegúrese de haber quitado el tapón del disco removible de la entrada del recipiente de desechos.</p> <p>Revise si la manguera de desagüe está retorcida.</p> <p>Revise si hay obstrucciones de comida en el desagüe o en el recipiente de desechos.</p> <p>Revise el fusible o el disyuntor de la casa.</p>
<b>AGUA DURA (RESIDUO BLANCO EN EL INTERIOR DE LA LAVAVAJILLAS O EN LA CRISTALERÍA)</b>	<p><b>NOTA:</b> Los residuos minerales del agua extremadamente dura pueden causar daños en su lavavajillas y hacer difícil que se obtenga una buena limpieza. Puede traer sus muestras de agua a Sears para verificar el nivel de dureza del agua de su casa. Se recomienda enérgicamente un ablandador de agua si el agua tiene una dureza de 15 granos o más. Si no se instala un ablandador de agua, pueden ayudar los pasos siguientes:</p> <p>Use un limpiador comercial diseñado para lavavajillas, una vez por mes.</p> <p>Limpie los filtros ULTRA WASH<sup>® HE</sup> por lo menos una vez por mes.</p> <p>Use siempre un agente de enjuague.</p> <p>Siempre use un detergente fresco de alta calidad.</p> <p>Use un aditivo para realzar el detergente/ablandador de agua que esté diseñado para lavavajillas.</p>
<b>OLORES</b>	<p><b>NOTA:</b> Si la lavavajillas no se utiliza diariamente, puede poner en marcha un ciclo de enjuague con la carga parcial hasta que llene una carga completa o utilizar la opción Top Rack Only (Solo la canasta superior) (en algunos modelos) para las cargas parciales.</p> <p>Ponga a funcionar un enjuague con vinagre en la lavavajillas, colocando 2 tazas (500 mL) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en posición vertical, en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo normal con la opción Heated Dry (Secado con calor) apagada. No use detergente.</p> <p>Es posible que la lavavajillas no esté desaguando como es debido; vea “QUEDA AGUA EN LA TINA/NO DESAGUA” en “Solución de problemas”.</p>

PROBLEMA	SOLUCIÓN
<b>RUIDOS</b>	<p><b>NOTAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se pueden escuchar periódicamente sonidos de gorgoteo a lo largo del ciclo, mientras se desagua la lavavajillas.</li> <li>■ Puede escucharse periódicamente el silbido normal de la válvula de agua.</li> <li>■ Puede escucharse un sonido normal de chasquido cuando se abre el depósito de detergente durante el ciclo y cuando se abre la puerta al final del mismo.</li> <li>■ La instalación incorrecta afectará los niveles de ruido.</li> </ul> <p>Asegúrese de que estén bien instalados los filtros.</p> <p>Puede escucharse un golpeteo si los artículos se extienden más allá de las canastas e interfieren con los brazos de lavado. Reacomode la vajilla y reanude el ciclo.</p>
<b>QUEDA SUCIEDAD DE LOS ALIMENTOS EN LOS PLATOS</b>	<p>Asegúrese de cargar correctamente la lavavajillas. Una carga indebida puede disminuir en gran proporción el rendimiento de lavado (vea “Cómo cargar para un mejor desempeño en el lavado y el secado”).</p> <p>Verifique el filtro para asegurarse de que está instalado correctamente. Límpielo de ser necesario. (Vea “Instrucciones de limpieza” en “Sistema de filtración ULTRA WASH<sup>HE</sup>” para obtener detalles.)</p> <p>Seleccione el ciclo y la opción adecuados para el tipo de suciedad. Puede usarse el ciclo Pots &amp; Pans (Ollas y cacerolas) con la opción TurboZone<sup>®</sup> (en algunos modelos) para las cargas más sucias.</p> <p>Cerciórese de que la temperatura de entrada de agua sea de por lo menos 120 °F (49 °C).</p> <p>Use la cantidad adecuada de detergente fresco. Se necesitará más detergente para las cargas con suciedad intensa y condiciones de agua dura.</p> <p>Quite los restos de comida de los platos antes de ponerlos en la lavavajillas (no los enjuague previamente).</p>
<b>NO HA HIGIENIZADO</b>	<p>Si la luz de higienizado está destellando, la carga <i>NO</i> ha sido higienizada. Se ha interrumpido el ciclo en el enjuague final o el calentador de agua se ha fijado en una temperatura muy baja. Fije el calentador de agua en 120 °F (49 °C).</p>
<b>DAÑOS EN LA VAJILLA</b>	<p>Una carga inapropiada puede hacer que los platos se desportillen o se dañen. (Vea las instrucciones de carga específicas dentro de este manual.)</p>
<b>LUCES DESTELLANDO</b>	<p>Si está destellando Start/Resume (Inicio/Reanudar) u otras luces de estado y la lavavajillas no funciona, cierre la puerta y presione START/RESUME (Inicio/Reanudar). Si la lavavajillas todavía no funciona, llame para solicitar servicio.</p>
<b>VAJILLA TURBIA O CON MANCHAS (Y SOLUCIÓN DE AGUA DURA)</b>	<p><b>NOTAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Es necesario un agente de enjuague líquido para secar y reducir las manchas.</li> <li>■ Use la cantidad adecuada de detergente.</li> </ul> <p>Confirme que se pueda quitar la turbidez remojando el artículo en vinagre blanco durante 5 minutos. Si desaparece la turbidez, se debe a agua dura. Regule la cantidad de detergente y agente de enjuague. Vea “AGUA DURA (RESIDUO BLANCO EN EL INTERIOR DE LA LAVAVAJILLAS O EN LA CRISTALERÍA)”, en “Solución de problemas”. Si no se aclara, es debido a la corrosión.</p> <p>Cerciórese de que la temperatura de entrada de agua esté fijada a 120 °F (49 °C).</p> <p>Pruebe usar las opciones Hi Temp (Temperatura alta) y Sani Rinse (Enjuague sanitario).</p> <p>Para quitar las manchas, haga correr un enjuague con vinagre en la lavavajillas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lave y enjuague la vajilla que esté afectada y cárguela en la lavavajillas. Quite todos los objetos metálicos y cubiertos. Ponga 2 tazas (500 mL) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo normal con la opción Heated Dry (Secado con calor) apagada. No se necesita detergente.</li> </ul>

<b>PROBLEMA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
<b>CORROSIÓN (TURBIDEZ PERMANENTE)</b>	<p>Esto es una erosión de la superficie de la cristalería y puede ser causada por una combinación de lo siguiente: agua muy caliente, el uso de demasiado detergente en agua blanda o el lavado previo. El detergente necesita de la suciedad de la comida para actuar. Si ha habido corrosión, la cristalería está permanentemente dañada. Para evitar que continúe ocurriendo la corrosión, regule la cantidad de detergente de manera que coincida con la dureza del agua, deje de lavar previamente y use opciones de calentamiento de agua solamente cuando la temperatura del agua de entrada sea menor de 120 °F (49 °C).</p>
<b>FUGAS DE AGUA</b>	<p>Asegúrese de que la lavavajillas esté instalada correctamente y de que esté nivelada.</p> <p>La espuma puede hacer que se desborde la lavavajillas. Mida el detergente con precisión y use solamente detergentes diseñados para ser usados en una lavavajillas. Se necesita menos detergente en agua blanda. Si continúa el exceso de espuma, pruebe otra marca de detergente.</p> <p>Para evitar que se salga el agente de enjuague del depósito, cerciórese de que la tapa esté bien sujeta y evite el sobrellenado.</p>
<b>SE HA DECOLORADO LA TINA</b>	<p><b>NOTAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ El alto contenido de hierro en el agua puede decolorar la tina.</li><li>■ Los alimentos a base de tomate pueden manchar la tina o la vajilla.</li><li>■ Puede usarse un limpiador a base de cítricos para limpiarla.</li></ul>

## NOTAS